



诺维·巴苏基

作者简介:Novi Basuki, 中文名王小明。穆斯林学者, 中国问题专家。著述甚多, 其关于中国的文章曾发表在《罗盘报》、《爪哇邮报》和网络媒体, 如《Historia》、《Mojok》、《Kumparan》、《Tirto》与《Detik》。

前段时间, 当我在一个由我国前总统之一创立的研究所举办关于中国的网络研讨会时, 一位与会者问我, “中国的进步是因为共产主义吗?”

坦率地说, 我很困惑如何去回答。这就是为什么我反问他, “你怎么理解共产主义?” 我觉得有必要传达这一点, 因为, 似乎有不少人, 如果不是大多数——我国人民在认知上, 共产主义者一词意味着不相信上帝的人、政党或政权、无神论者。或者, 说白了: 异教徒; 这并不少见, 即使他们显然有宗教信仰, 但因为被视为站在中国一边, 他们最终也被贴上共产主义者的标签。

讲好中国故事第四篇

中国成功的秘诀

其实, 共产主义实际上是一种比宗教更多地谈论政治和经济问题的意识形态。如果, 我们对共产主义的认识还停留在“共产主义等同于无神论”的阶段, 我们就很难理解中国成功的真正原因是什么。因为, 这会围绕一些无关紧要的问题而展开, 最终, 只会以互相诽谤收场: “你要先成为共产党员才能进步吗?” 或者, “如果, 你是共产主义者, 那么, 成功有什么意义?” 或者, “不要狂妄自大, 共产主义国家的成功是阶段性的陷害; 地狱就是其奖励。”

在我国, 共产主义把不相信上帝混为一谈, 原因可能有以下三个。首先, 马克思主义作为一位共产主义的哲学家曾说过, “宗教……是人民的鸦片”。其次, 共产主义是基于一种唯物主义哲学, 在这种哲学中, 一切都必须以物质是否有形来衡量。与共产主义者相反, 对于宗教人士来说, 上帝存在, 即使他无法被感知。第三, 也许这是主要原因, 几十年来共产主义阵营与宗教组织发生冲突的政治宣传。

因此, 为了更恰当地看待中国, 我们需要回归到我们对“共产主义者等同于无

神论者”的简单理解, 回到对共产主义的最初理解, 即旨在创造无阶级社会的理念: 平等、同甘共苦。

其实, 自从1978年实行改革开放政策以来, 我认为对中国发展起到最大作用的不是共产主义, 而是三个。首先, 中国共产党官员回归现实主义和适应性。

最初, 毛泽东是一位现实主义和适应性强的领导人。从毛泽东如何使其从苏联学到的共产主义, 适应当时中国的实际情况就可以看出这一点。革命, 如果是基于毛泽东从苏联人那里学到的方向和理论, 如果是由工人推动的, 就会成功。然而, 在中国这个农业国家(农民多于工厂工人)的情况下, 毛泽东选择了一条不同的道路。他以农民为革命的支柱, 进行了调整。

毛泽东创造的相对理论被证明是有效的。因为, 被国民党军队围剿而濒临崩溃的中国共产党, 被迫从中国东南根据地向西转移, 进行数千公里的长征, 慢慢地扭转局面, 并于1949年成功推翻国民党政权。

然而, 随着时间的推移, 领导人变得教条化了, 一切事物非黑即白: 如果不是共

产主义, 就是资本主义。三年自然灾害更是饿死不少人。1966年毛泽东错误地发动了文化大革命, 以争取意识形态的纯洁性, 而忽视了中国的经济发展。

幸运的是, 十年后的1976年, 在中国掌握实权的“四人帮”被推翻, 在那个混乱时期被毛泽东“压制”的邓小平重新回到领导岗位, 使中国共产党的灵活性恢复原样。

对邓小平而言, 天天讲意识形态是填不饱人民肚子的。因此, 邓小平强调, “不管白猫黑猫, 抓到老鼠就是好猫”; 也就是对意识形态感觉不要太神圣。无论是资本主义还是社会主义(读作: 共产主义), 一切都只是推动经济发展的一种方式。如果证明经济不是通过应用某种意识形态来发展的, 那就意味着它必须尝试使用其他方法让经济运行得更快。

邓小平在1985年10月23日会见美国企业家代表团时表示, 多年的经验表明, 要发展生产力, 靠计划经济体制是解决不了问题的。因此, 我们吸收了资本主义发展生产力的一些有效的方法。

尽管邓小平让中国共产

党向资本主义派学习经济发展, 而资本主义派恰好是它的竞争对手, 但邓小平告诫不要贪婪地完全模仿他们; 这是因为资本主义(或其他主义)可能成功地在其他国家带来进步, 但在其他国家可能恰恰相反。因此, 邓小平强调, 任何知识, 无论从哪里获得, 都必须先适应本民族的理念和身份, 然后, 才能在本国应用。

其次, 与自由民主不同, 中国更喜欢贤能政治, 这与潘查西拉的第四条原则非常相似: “代表议事智慧引领的民主”。

的确, 在中国不存在政党之间为了利益而争权夺利的竞争。然而, 社会的每一层, 从农民、艺术家、教育工作者、媒体人员、医务人员、运动员到企业家, 在人大中都有自己的代表, 可以在不发生冲突的情况下讨论各自的利益。而且, 每五年, 他们将举行一次全国人大会议, 选举他们国家的最高领导人。

第三, 致力消灭贪污腐败。根据安德鲁·H·韦德曼(Andrew H. Wedeman)在其著作《双重悖论: 中国的快速增长和日益

严重的腐败》一书中所指, 后来, 洪源远也在其著作《中国的镀金时代: 经济繁荣和腐败的悖论》中证实了这一点, 腐败确实成为一种“发展的燃料”, 即当改革开放开始实行的时候。

这是由于法律法规不明确, 从而“逼迫”企业家与官员勾结。例如, 为了在一个以前禁止私有制的国家确保其产权, 企业家会向政府官员寻求支持, 以此方法来拿下一个项目。

的确, 由于快速发展, 经济立即飙升。但是, 在这背后, 腐败行为寄生虫式地扩散开来; 如果任其发展, 将破坏发展本身。事实上, 正如胡锦涛和习近平所警告的那样, 这可能会导致“亡国亡党”。

因此, 中国领导人从来在反腐败问题上毫不含糊, 绝对是零容忍。不管其官位有多大。习近平主席指出, “老虎苍蝇一起打”。

译者: 亮剑



菲中友谊开启新的“黄金时代”

南海之声

尽管存在分歧, 菲律宾和中国之间友好的双边关系得以恢复, 这是菲律宾前总统杜特尔特政府的遗产之一。在其领导下, 两国双边关系已经升级为“全面战略合作”, 这又促进了双方加深友谊和相互理解, 让菲中关系获得新的活力。

菲律宾从与中国的友好关系中获得了经济发展, 这一点至关重要, 因为该国希望从疫情造成的经济破坏和衰退中获得强劲反弹。

迄今为止, 中国仍是菲律宾最大的贸易伙伴, 最大的进口来源国、第二大出口目的地、主要外国投资者和菲律宾第二大游客来源国。这使中国成为菲律宾最重要的经济伙伴之一。因此, 菲中关系对菲律宾至关重要, 尤其是在经济方面。

菲律宾和中国之间如此友好的双边关系, 可以归功于杜特尔特总统的独立外交政策, 其基础是菲律宾既不受任何人、任何国家或任何超级大国的恩惠, 也不受其摆布。

此次小费迪南德·马科斯总统对中国的国事访问, 毫无疑问取得了压倒性的成功。这在许多方面表明, 在马科斯总统领导下的本届政府如何重视菲中关系, 将其作为外交政策的优先事项。

事实上, 马科斯总统对中国的国事访问是对两国友好、传统

和睦邻关系的重申。此次访问标志着两国在双边关系各个领域的合作进一步深化, 并探索和扩大了新的接触领域。同样, 马科斯总统对中国的访问加强了两国之间的高层对话, 有助于有效和务实地处理两国之间的分歧。

从某种意义上说, 这次访问也是历史性的。

正是在老费迪南德·马科斯总统的领导下, 菲律宾和中国于1975年6月建立了正式外交关系。而此次访问, 是马科斯总统2023年首次对外国进行国事访问, 也是在东盟地区以外的首次国事访问。这次访问类似于纪念他父亲在外交关系领域的遗产, 也将确定在马科斯担任总统的未来五年中, 菲中双边关系的态势和轨迹。

另一方面, 此次访问的成果堪称丰硕。

在经济层面, 菲中双方在1月4日签署了14项双边协议, 涉及农业、基础设施、发展合作、海事安全和旅游业等领域的合作。中国投资者还承诺了228亿美元的投资计划, 包括137.6亿美元的可再生能源投资、73.2亿美元的电动汽车和矿物加工等, 以及农业综合领域的17.2亿美元投资。这些对菲律宾来说确实是好消息。

在政治层面, 马科斯总统在与习近平主席的双边会谈中再次强调, 他的政府打算奉行独立的外交政策。两国元首一致认为建立信

任措施有助于增进互信, 双方决定建立菲律宾外交部海洋司和中国外交部边海司直接沟通机制, 以避免引发任何可能的误解或误判。

我认为这是最好的前进道路。在南海问题上, 美国和其他非南海问题当事国的域外国家, 应避免干预, 以免使围绕南海本已复杂的问题变得更加混乱和复杂。我相信, 通过菲律宾和中国以及其他东盟国家的共同努力, 维护南海地区的和平与稳定, 实现东盟地区经济繁荣的前景, 将不仅仅是一个梦想, 而是东盟和中国人民共享的现实。

事实上, 在马科斯上任总统以来, 菲律宾与中国关系的黄金时代已经开始, 两国之间的友谊更加充满活力和坚如磐石。我非常乐观地认为, 通过此次国事访问, 菲律宾和中国之间的外交和双边关系将是光明和繁荣的, 这也将造福菲律宾和中国人民。



本文作者: 安娜·马林博格-乌伊, 菲律宾“亚洲世纪”战略研究所副所长。

西方“政治病毒”限制中国旅客

廖省: 林越

去年11月初, 西方媒体不断炒作关于中国“反封控”、“白纸革命”的假消息, 一些网站也跟风起哄。但在中央“辟谣”及调整疫情管控措施后, 很快就恢复平稳。

北京12月初出台《新冠肺炎疫情风险区划定及管控方案》, 将感染风险较高的居住小单位划为高风险区。以单元、楼栋等小单位划定。在符合解封条件后要及时“开放”。

国务院联防联控机制12月9日公布《关于进一步优化落实新冠肺炎疫情防控措施的通知》, 俗称“新十条”。将加快提高疫苗接种率, 增强群体免疫, 有利于恢复出入境正常通道。专家分析, 中国只要提升长者等高危人士的新冠疫苗接种率, 做好分流分治工作, 若放宽防疫措施后未有出现医疗挤兑, 就可以进一步放宽通关的限制。

随着放宽防疫措施, 恰如所料, 中国各地疫情升温。12月27日, 世界一些国家, 例如美国、日本、印度、韩国、意大利等国及台湾地区, 开始对来自中国的游客, 或之前到过中国的旅客进行严格的人境检查, 要求新冠核酸检测, 以及隔离观察。

专家分析, 这些国家根本就在作秀, 政治因素压倒了科学判断。对中国旅客采取的额外防控措施不是基于科学研判, 而是基于刻意针对中国的偏见和政治盘算。渲染中国放松防控是“对外界造成风险”的人, 和之前狠批中国“动态清零”的其实是同伙, 专找中国的茬。他们是国际抗疫合作的搅局者, 使世界疫情迟迟没有受到遏制。

来自海南, 网名孤烟暮蝉的博主写道: 中国严格防控, 实施“动态清零”政策时, 美国抨击中国侵犯所谓的“自由和人权”, 整天叫喊着要中国政府像美国一样全面开放。现在, 随着病毒致死率大幅度下降, 中国以科学的方式“放开”了, 美国却又反过来要求中国严格管控。不得不说, 只要想批评中国, 美国总能找到“抹黑”的角度。

华盛顿使劲鼓励其他国家跟进限制中国旅客, 宣称这是“采取审慎的健康措施来保护公民”, 然而为何在德尔塔(Delta)等致病力更强的毒株在美国国内大流行时, 世界没有看到华盛顿“保护公民”的“审慎措施”? 当下美国国内流行的XBB变异株正在快速传播并向世界蔓延, 为何华盛顿对此没有防止“新变异株”的“审慎措施”?

《环球时报》社评以《在中国旅客入境问题上作秀, 这是政治病毒》为题称: “最近, 国际上对中国疫情防控政策的优化调整有些议论, 部分国家

“担心中国境内出现新的变异株”, 对来自中国的旅客采取了新的人境限制。”幕后显露出“政治操作”。

世卫组织1月4日发布消息称, 当前中国主要流行毒株同其他国家提交的中国感染旅客病毒基因序列一致, 确认没有发现新变种或显著突变, 这也与此前多国科学家的判断相一致。针对中国采取特别入境限制, 不仅没有科学依据, 也违背防疫初衷。

中国外交部发言人毛宁1月3日在记者会上说: “中方发布中外人员往来暂行措施后, 不少国家反应热烈, 我们对此表示赞赏, 将继续因应疫情形势, 不断优化调整防控措施……更好保障对外交流合作。中方始终认为, 各国的防疫措施应当科学适度, 不应借机搞政治操演, 不应有歧视性做法, 不应影响正常的人员交往和交流合作。”

毛宁表示, “关于对中国旅客采取临时防疫措施的问题, 我再次表明中方态度。我们愿同国际社会加强沟通, 共同努力战胜疫情, 同时也认为部分国家采取仅针对中国的人境限制措施缺乏科学依据, 过度做法更让人不能接受。”“我们注意到, 近期多国卫生健康专家表示, 中国目前流行的新冠毒株之前已经在其他世界各地传播。”

自新冠疫情发生, 中国保证了全球产业链、供应链不中断, 也最大限度保障人民的生命健康。目前, 中国未发现新变异株; 并并与世卫组织密切沟通, 分享有关信息; 中国的疫情是可控的。有些国家产生“应激反应”, 随着事实辩证自然会逐渐消退。

针对中国旅客的临时防疫措施, 既不科学, 也不会有效果。美国《国会山报》评论, 数十万感染者于美国各地自由流动, 每天从中国增加几百名“感染者”也不会抬高健康风险。国际航空运输协会(IATA)认为, 对中国旅客实施防疫检测, 只是“条件反射”, 必须基于科学事实而不是政治来做决定。欧洲旅游代理商协会秘书长埃里克·弗雷辛批评, 各国的行动“更多是出于民粹主义原因, 而不是为了实现公共卫生目标”。

《路透社》6日报道, 印尼、新加坡、柬埔寨等东南亚国家对入境的中国旅客, 没有要求核酸检测, 马来西亚和泰国则仅对从中国飞来的飞机废水进行病毒检测。大多数国家也以科学、公正的态度接待中国旅客, 并没有效仿美国的“歧视性”措施。

舆论认为, 违背科学的政治操演不能持续, “后疫情时代”的新冠病毒要防, “政治病毒”更要防。扭曲真理的“政治病毒”破坏国际合作, 是团结抗疫的障碍。那些藐视事实, 只想政治甩锅、利用疫情打击中国的“政棍”, 必须承担历史责任。

巴厘: 意如香

向小白鸽文友致意问好

读了《火种》第393期, 小白鸽文友的我“我把病毒带回家”, 对小白鸽文友一家, 不幸中招感染了新冠肺炎, 深表同情。无独有偶, 她一家人中招是去年的11月份, 竟然与我们一家人中招的时间, 几乎接近。所幸的是我们两家都及时服用了“连花清瘟胶囊”而康复, 但小白鸽92岁的家娘, 虽然也阴性康复了, 却呈现病后后遗症, 浑身乏力, 还需细心照顾。谨向小白鸽一家问安, 多多保重, 出入平安!

诚如小白鸽所言, 在新冠大流行时期, 大家都居家隔离, 严加防范, 因而都没有中招, 如今疫情稍微缓解, 许多人都疏于防范, 出入自由, 有些人还出门不戴口罩。就在这种疏于防范的情况下, 小白鸽与我们一家人, 不知不觉间被感染中招了。因此, 必须引起大家的高度警觉, 不要以为疫情缓解可以放松了, 这是大错特错啊! 我们就

是在疏于防范下中招的, 过于松懈, 造成后患无穷, 老人家愈后还会得了后遗症, 不能不防啊!

近期来, 假日多, 人来人往, 路上好些人还不配戴口罩。而且近来网购红火, 快递员送货到家, 成了常态。要知道, 那些快递货品, 不知经过多少手, 才送交到我们家, 那传来传去的快递货品, 谁能知道, 很有可能是途中被感染了新冠患者触摸过的, 你直接接受, 不被传染才怪。所以万全之策是, 先把快递品在烈日下曝晒, 并喷洒消毒液。另外我们每天接受的报纸, 也应该同样先曝晒, 晚些时才阅读更保险, 虽然麻烦些, 但为了一家人的安全, 何乐不为呢!

据世卫组织的讯息, 新冠肺炎病毒已经经过多次变异, 越来越具有感染力, 虽然接种过疫苗者, 病情较轻, 康复较快, 但有些人会愈后出现后遗症, 确实不能大意。因

此保持忧患意识是必要的, 设法增强打疫苗加强针, 出门戴口罩, 勤洗手, 自觉不群聚, 家里预备好“连花清瘟胶囊”与“清肺排毒汤”, 以及一些退热发烧药, 如“片仔癀”、“强力银翘解毒片”、“清热咽喉片”、“雪胆上清丸”、“穿心莲”、“黄连素片”、Bodrex, Sari Temulawak、维他命C、维他命B等, 成为家里常备药, 以防万一。病毒不认人, 谁疏于防范, 谁就必中招——不能不防啊!

我们作为曾经不幸感染新冠者, 虽然阴性康复了, 还是有可能二次感染, 麻痹不得啊! 让我们大家一起, 提高警惕, 做好自家防护, 大家健康, 才是群体健康!

再次向小白鸽一家请安! 我与夏之云一向喜读小白鸽文友的写实作品, 朴实无华, 充满正能量, 让我们再接再厉, 为印华文坛的繁荣, 为印华文学的恒存, 贡献我们的毕生勉力!